



MARTINSHEIM

Seniorenwohnheim | Residenza per anziani

Bahnhofstraße 10 Via Stazione | 39024 Mals / Malles Venosta

Steuernr. – Cod. fisc. 82006570210 | Partita IVA Nr. 01246360216

☎ 0473/843200 | Fax 0473/843201 | www.martinsheim.it | info@martinsheim.it | ZEP/PEC: martinsheim@legalmail.it

Prot. Nr.

/cg

Mals/Malles Venosta, 02.07.2026

KUNDMACHUNG

DIE DIREKTORIN

gibt bekannt,

dass eine Rangordnung für die befristete Besetzung folgender Stellen im Bereich „Pflege“ (Jahr 2026) erstellt wird:

01 Stelle als Berufskrankenpfleger/in (Berufsbild Nr. 64)

in der **VII.ter Funktionsebene (in Voll- oder Teilzeit mindestens 52,78 % [19 Wochenstunden] der 36-Stunden-Woche)**, der deutschen Sprachgruppe vorbehalten

Erforderlicher Studientitel:

- Hochschuldiplom als Krankenpfleger/in oder gleichwertige Diplome laut staatlichen Gesetzen oder vom Gesundheitsministerium anerkannte Diplome oder als gleichwertig erklärte Diplome laut D.P.R. vom 26.01.1980, Nr. 197, in geltender Fassung, sowie
- Eintragung in das entsprechende Berufsalbum
- Zweisprachigkeitsnachweis „B2“ (ehemaliges Niveau „B“) oder „B2“ laut GERS (Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen) für am 31.12.2001 im Dienst befindliches Personal: Zweisprachigkeitsnachweis „B1“ (ehemaliges Niveau „C“) und zusätzlich Sprachkurs laut Anlage 2, Art. 12, des Bereichsabkommens für Personal des Landesgesundheitsdienstes vom 28.08.2001

02 Stellen als Sozialbetreuer/in

(Berufsbild Nr. 38)

in der **V. Funktionsebene (Voll- oder Teilzeit mindestens 52,78 % [19 Wochenstunden] der 36-Stunden-Woche)**, der deutschen Sprachgruppe vorbehalten

AVVISO

LA DIRETTRICE

rende noto,

che viene formata una graduatoria per la copertura a tempo determinato dei seguenti posti nell'ambito "assistenza" (anno 2026):

01 posto da infermiere/a professionale (profilo professionale n. 64)

nel **VII.ter livello funzionale (tempo pieno o part-time almeno 52,78 % [19 ore settimanali] dell'orario di 36 ore settimanali)**, riservato al gruppo linguistico tedesco

Titolo di studio necessario:

- laurea abilitante alla professione infermieristica oppure diplomi equipollenti in base alla normativa statale oppure diplomi riconosciuti da parte del Ministero della Salute oppure diplomi dichiarati equipollenti ai sensi del D.P.R. 26/01/1980, n. 197 in vigore nonché
- rispettiva iscrizione all'albo professionale
- attestato di bilinguismo „B2“ (ex-livello „B“) ovvero „B2“ secondo QCER (Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue) per personale in servizio al 31/12/2001: attestato di conoscenza delle due lingue „B1“ (ex-livello „C“) ed inoltre corso, di cui all'allegato 2, art. 12, dell'accordo di comparto per il personale del servizio sanitario provinciale del 28/08/2001

02 posti da operatore/trice socio-assistenziale (profilo professionale n. 38)

nel **V° livello funzionale (tempo pieno o part-time almeno 52,78 % [19 ore settimanali] dell'orario di 36 ore settimanali)**, riservato al gruppo linguistico tedesco

Erforderlicher Studientitel:

- Diplom als Sozialbetreuer/in oder
- Diplom des/der Altenpflegers/in-Familienhelfers/in und zusätzlich Diplom des Behindertenbetreuers
- Zweisprachigkeitsnachweis „B1“ (ehemaliges Niveau „C“) oder „B1“ laut GERS (Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen)

Titolo di studio necessario:

- diploma di operatore/trice socio-assistenziale oppure
- diploma di assistente geriatrico/a e familiare ed inoltre diploma di assistente per soggetti portatori di handicap
- attestato di bilinguismo „B1“ (ex-livello „C“) ovvero „B1“ secondo QCER (Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue)

Die nach der Vorlage abgefassten Ansuchen um die Aufnahme in die befristete Rangordnung müssen bis

Freitag, 31. Juli 2026, 12.00 Uhr

im Sekretariat der ÖBPB „Martinsheim“ Mals, Bahnhofstraße 10, 39024 Mals eingereicht werden.

Weitere Termine:

laufend bis zur Nachbesetzung aller offenen, ausgeschriebenen Stellen (Jahr 2026)

Die Erstellung der Rangordnung erfolgt getrennt für jede ausgeschriebene Stelle nach Prüfung (Fachgespräch).

Sollten die Interessierten keinen oder einen niederen Zweisprachigkeitsnachweis haben, so können sie um Zulassung zum Verfahren ansuchen, vorausgesetzt, sie legen dem Gesuch die Bestätigung der erfolgten Anmeldung zur Zweisprachigkeitsprüfung bei. Diese Kandidaten/innen werden nur zugelassen, wenn sich keine Kandidaten/innen mit dem vorgeschriebenen Zweisprachigkeitsnachweis melden.

Die Gesuchsvorlage und nähere Auskünfte können im Sekretariat des Seniorenwohnheimes ÖBPB „Martinsheim“ Mals oder unter der Internet-Adresse www.martinsheim.it eingeholt werden (Telefon-Nr.: 0473/843200 - E-Mail: info@martinsheim.it - PEC: martinsheim@legalmail.it).

DIE DIREKTORIN
Dr. Roswitha Rinner
(digital unterzeichnet)

Le domande per l'assunzione nella graduatoria a tempo determinato, redatte secondo il modello, devono essere presentate entro

venerdì, 31 luglio 2026, 12.00 Uhr

nella Segreteria dell'APSP „Martinsheim“ Malles Venosta, via Stazione 10, 39024 Malles Venosta.

Ulteriori termini:

presentazione corrente fino all'esaurimento dei posti vacanti banditi (anno 2026)

La formazione della graduatoria avviene separatamente per ogni posto bandito in base ad un esame (colloquio tecnico).

Se gli/le interessati non sono in possesso del certificato di bilinguismo richiesto, gli/le stessi/e possono presentare domanda di ammissione al procedimento, a condizione che allegano alla domanda il certificato dell'avvenuta domanda di iscrizione all'esame di bilinguismo. Questi/e candidati/e saranno ammessi/e solamente nel caso, che non si presentano candidati/e con il certificato di bilinguismo richiesto.

Il fac-simile della domanda ed ulteriori informazioni possono essere richiesti nella Segreteria della Residenza per Anziani APSP „Martinsheim“ Malles o all'indirizzo internet www.martinsheim.it (n. di telefono: 0473/843200 - e-mail: info@martinsheim.it - PEC: martinsheim@legalmail.it).

LA DIRETTRICE
dott.^{ssa} Roswitha Rinner
(firmato digitalmente)